

*Classical Persian Literature*, Institute for Humanities and Cultural Studies (IHCS)  
Biannual Journal, Vol. 13, No. 2, Autumn and Winter 2022-2023, 129-155  
Doi: 10.30465/CPL.2023.7619

## Zahak's mother's footprint in Shahnameh

Amir Soltanmohamadi\*

### Abstract

Zahak in the Shahnameh is an evil character who has produced one of the worst historical-mythical periods. In the Shahnameh, with the guidance of Iblis, he kills his father, carnivores, slaughters and destroys the world. The character of Iblis, with an extroverted interpretation of the myth, with the signs that it is, must be the mother of Zahak. In Shahnameh's account of human actions, he reflects a family plot with his son Zahak against his wife Mardas. In the mythical depiction of the mother of Zahak in the religious epistle Oudg, whose actions in Zoroastrian texts correspond to those of Iblis in the Shahnameh narrative. In the depiction of social history, the Zakah government system is a matriarchal system. In the ancient tribal mother-mother (the devil), the cultivation of the land was flourished by killing the old king (Mardas) and spilling his blood on agricultural fields (killing Mardas in the garden) and marrying a young hero (Zahak). On the historical front, Zahak is also reminiscent of the Western invasion of Iran. One example of a widespread Western invasion of Iran in the Western chronicles is the invasion of the kingdom of Nineus and Nineas with the mighty Queen Samiramis. There are many similarities between the actions of Samiramis and Ninias or Ninius with Iblis (Zahak's mother) and Zahak, which indicates the presence of the powerful female element in Zahak's court.

**Keywords:** Myth, Shahnameh, Zahak, Iblis, Zahak's mother.

\* PhD student in Persian Language and Literature, Faculty of Literature and Humanities, University of Isfahan, Isfahan, Iran, amirsoltanmohamadi6@gmail.com

Date received: 08/08/2022, Date of acceptance: 20/01/2023



Copyright © 2010, IHCS (Institute for Humanities and Cultural Studies). This is an Open Access article. This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.



## گمانه‌زنی‌هایی در باب مادر ضحاک در شاهنامه

\*امیر سلطان محمدی

### چکیده

ضحاک در شاهنامه با راهنمایی‌های ابلیس کارویژه‌های اهریمنی چون کشتن پدر، گوشت‌خواری، انسان‌اوباری و جهان‌آشوبی را تحقق می‌بخشد. این ابلیس در چارچوب تفسیر برون‌گرایانه از اسطوره با قراینی، مادر ضحاک است. در روایت شاهنامه، کنش‌های انسانی او، بازتاب توطئه‌ای خانگی همراه با پسر علیه همسر است. در نمود اساطیری و متون دینی زرتشتی، مادر ضحاک «اودگ» است که با کنش‌های ابلیس همراه ضحاک در شاهنامه هم خوان است. به لحاظ تاریخ اجتماعی نیز حکومت ضحاک بازتاب حکومت‌های مادرسالاری است که قدرت در دستان مادر است. در این قبایل، مادر (ابلیس) شاه کهن (مرداس) را به کمک شاه جوان (ضحاک) می‌کشد و برای باروری زمین کشاورزی خون او را بر زمین می‌ریزد (کشته شدن مرداس در بوستان). به لحاظ تاریخی نیز طبق نظر قاطبه محققان ضحاک یادآور هجوم اقوام غربی ایران است. گویا حکومت ضحاک و ابلیس (مادرش) بازتاب یکی از هجوم‌های گسترده اقوام غربی به مرزهای ایران است که از مرزهای باختری تا بلخ امتداد داشته است. داستان ضحاک در شاهنامه به نوعی بازتاب دهنده هجمة ملکه سمیرامیس در دوران حکومت پرسش است که با کشتن یا برکناری همسرش محقق شده است. در این مقاله تلاش بر این است که مشروحًا و با روش تحلیلی-تطیقی چهره مادر ضحاک نمایان گردد.

**کلیدواژه‌ها:** اسطوره، شاهنامه، ضحاک، ابلیس، مادر ضحاک.

\* دکترای زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه اصفهان، دانشکده ادبیات و علوم انسانی، اصفهان، ایران

amirsoltanmohamadi6@gmail.com

تاریخ دریافت: ۱۴۰۱/۱۰/۱۷، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۱۰/۰۳



Copyright © 2018, IHCS (Institute for Humanities and Cultural Studies). This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution 4.0 International, which permits others to download this work, share it with others and Adapt the material for any purpose.

## ۱. مقدمه

رمزی بودن شاهنامه که فردوسی خود به آن اشاره دارد (فردوسی ۱۳۸۶ دفتر ۱: ۱۲) بیانگر عمق این اثر اسطوره‌ای است. از طرف دیگر اسطوره‌ها، پنداشت‌های مشترک انسان‌ها در دورانی معین، درباره هستی و گیتی، انسان، خویش و بیگانه و آفاق و نفس است که به شکل داستان باز گو شده و شخصیت اساطیری چیزی یا کسی است که با پالوده شدن از صفات فردی و شکل گرفتن در بطن ناخودآگاه ذهن همگانی، به صورت نمودگار خویشکاری آینی محسوب می‌شود (سرکاراتی ۱۳۸۵: ۹۵) که در اساطیری مثل شاهنامه بازتاب پیدا کرده است. در نتیجه اساطیر، شخصیت‌ها و کنش‌های آن‌ها نیاز به واکاوی، رمزگشایی و تحلیل‌هایی در چهارچوب روانشناسی، ادیان، تاریخ، باستان‌شناسی و ... دارد. آنچه در بررسی اساطیر مشهور و معهود است این است که اساطیر و شخصیت‌های موجود در آن اصولاً با دگرگونی‌هایی مثل شکست، تغییر، تخلیط، تبدیل و دگرگونی همراه است. چونان که فی‌المثل برنام ضحاک (مردادس) به پدرش انتقال می‌یابد یا شخصیت شهرسب در شخصیت مردادس و ضحاک متجلی می‌گردد (ن.ک: اردستانی رستمی ۱۳۹۲: ۱۷۳-۱۹۱). این اصل در باب دیگر شخصیت‌های اسطوره‌ای شاهنامه نیز قابل تعمیم است. در شاهنامه همراه با ضحاک، کنش‌گر دیگری (ابلیس) وجود دارد که شخصیت او نیاز به واکاوی دارد.

تفسیر اساطیر و شخصیت‌های موجود در آن یا درون‌گرایانه است و مبنی بر اصول ایدئولوژی و جهان‌بینی انسان‌های اولیه یا بروون‌گرایانه است و مبنی بر تاریخ و اجتماع تاریخی گمشدگانی که محصول شاخ و برگ‌های فرهنگ‌های گوناگون و دوران پر فراز و نشیب تاریخ بشر است. البته گاه نیز اسطوره تلفیقی از هر دو مبنای ساختاری مذکور است. در میان اساطیر شاهنامه اسطوره ضحاک هم نمودهای درون‌گرایانه و هم بازتاب‌های بروون‌گرایانه دارد. او هم بازتاب جهان‌بینی آفرینش و تقابل اهورامزدا و اهریمن است هم یادآور هجوم اقوام غربی به مرزهای ایران.

ضحاک موجودی انسان‌اوباری است که در اوستا به شکل «آژی دهاک» (AŽI DAHĀKA) در معنای مار شیطانی و ویرانگر<sup>۱</sup> نمود یافته است. (Bartholomae, 1961: 266) و بهرامی، ۱۳۶۹: ذیل دهه که) او با قربانی در پیشگاه آناهیتا می‌خواهد که او را در تهی کردن زمین از مردمان یاری رساند، اما آناهیتا خواسته او را برآورده نمی‌کند. (یشتها، آبان یشت، کرده هشتم بند ۲۹-۳۱) این پتیاره انسان‌اوبار در شاهنامه به صورت پادشاهی بازتاب دارد که هر چند در جوانی سبکسوار و بی‌باک است، اما تمام کارویزه‌های منفی او به واسطه ابلیسی مجسم محقق می‌گردد.

او با فریب ابلیس، به مرگ پدر خود، خرسند می‌گردد. گوشت‌خواری او به واسطهٔ خوالیگری ابلیس است. بوسهٔ ابلیس عامل مارهای روی شانه‌هایش است و نهایتاً به پیشنهاد ابلیس در لباس طبیب، مغز جوانان را خوراک مارها می‌کند. بعدتر با خواست مردم ایران در ایران تاج‌گذاری می‌کند، شاه هفت کشور می‌گردد، جمشید را به دوپاره می‌کند و حدود هزار سال فرمان‌روای جهان است. (نک: فردوسی ۱۳۸۶: ۵۷-۴۵) مناسب با تفاسیر برون‌منتی و درون‌منتی ابلیسی که در داستان ضحاک او را همراهی می‌کند، باید مادر او باشد و این نکته‌ای است که آن را هم نشانه‌هایی از متون دینی و هم اسناد تاریخی و مبانی تاریخ اجتماعی بشر تایید می‌کند. در اسطورهٔ ضحاک کارویژه‌های این زن شیطان‌صفت (مادر ضحاک)، در کارویژه‌های ابلیس نمود پیدا کرده‌است.

## ۱.۱ پیشینهٔ تحقیق

در باب اسطورهٔ ضحاک پژوهش‌های گسترده‌ای صورت گرفته و از جنبه‌های گوناگون این اسطوره مورد بررسی واقع شده‌است. در باب ویژگی‌های دینی و اسطوره‌ای، نمودهای تاریخی، تحلیل‌های جامعه‌شناسی حکومت، بررسی‌های روانشناسی، هویت انسانی و جنسیتی، در باب اصالت او و پدرش و کارکردهایش کتب و مقالات فراوانی نگاشته‌شده‌است که حقیقتاً ذکر شمه‌ای از آنها نیز در این مجال و مقال تنگ درنمی‌گنجد. اما مطالبی راجع به نمودهای حکومت زن‌سالاری در عهد ضحاک، اصالت اقلیمی ضحاک و نمودهایی از مادینه بودن او، مطالبی است که حیطهٔ کارکرده‌انها به مطالب این مسوّده نزدیک می‌گردد؛ برای نمونه قایمی (۱۳۸۴) در مقاله «تحلیل تطبیقی اسطورهٔ ضحاک ماردوش» اصالت هویتی ضحاک را کاویده است. ارستانی رستمی (۱۳۹۶/۱) در مقاله «آیا ضحاک شاهنامه را می‌توان مادینه انگاشت» به جنبه‌های مادینگی ضحاک پرداخته است. بازرگان (۱۳۸۴) در مقاله «ازدهایی به نام آز» نیز جنبه‌های پیارگی ضحاک را بررسیده است. مولایی (۱۳۹۱) در جستاری با عنوان «بازشناسی یکی از القاب کهن ضحاک در نام ارنواز» جنبه‌هایی از اختلاط حضور ارنواز و ضحاک را در اساطیر مورد کاوش قرارداده است. علی‌رضا قلی (۱۳۸۹) در «جامعه‌شناسی خودکامگی» به بررسی مبانی قدرت و تحلیل آن در داستان ضحاک پرداخته است؛ ساقی گازرانی (۱۳۹۸) در تحقیقی موجز و ممتع جنبه‌های تاریخی ضحاک در منابع متقدم و پیوند او با آستیاگ را مورد بررسی قرار داده است. کهریزی (۱۴۰۰) نیز در بخشی از اثر نوطیع جنبه‌های توتمیک و آینی ضحاک و پدرش مورد را تحلیل و بررسی کرده است،

اما در باب مادر ضحاک که موضوع اصلی این پژوهش است، جز مطالب پراکنده که آن هم مربوط به متون دینی است و نه شاهنامه، چندان مطلبی در دست نیست.

## ۲.۱ اهمیت و روش پژوهش

بی‌شک بخشی از اساطیر بازتاب ناخودآگاه انسان‌های اولیه، برخی دیگر بازتاب نگرش آنها به هستی و خلقت است و قسمی نیز بازتاب تاریخی است که بر سر اقوام پیشین رفته‌است. درک صحیح این اساطیر نیاز به درک تمامی مبانی و لوازم آن دارد تا نمایه‌های و رازهای آن عیان گردد. در این پژوهش با شیوهٔ بنیادین و توصیفی و منابع کتابخانه‌ای یکی از شخصیت‌های شاهنامه یعنی ابلیس در داستان ضحاک مورد بررسی واقع شده‌است.

آشکار شدن یکی از شخصیت‌های شاهنامه (ابلیس در داستان ضحاک) و کنش‌های وی، زوایای پنهان این داستان را آشکارتر خواهد کرد و زمینه‌های اسطوره‌ای در این داستان ضمن ایضاح فضای داستان، نمودهای تاریخی و اجتماع تاریخی این داستان را نمودار می‌سازد. هم‌چنین نمودهایی از در هم‌آمیختگی انگاره‌های دینی با واقعیت تاریخی در این پژوهش خود را نمودار خواهد ساخت.

## ۲. بحث و بررسی

در سه بخشی که ذیلاً می‌آید، نشانه‌هایی مربوط به حضور مادر ضحاک در شاهنامه با لباس ابلیس مفصل‌اً و با بررسی‌های متنی و پیرامونی مسطور می‌گردد.

## ۱.۲ مادر ضحاک در اساطیر و بازنمود کارکردهای او در شاهنامه

در کنار ایزدبانوان مقدس در متون دینی چون سفندارمذ، امرتات و هروتات که در خدمت اهورامزدا هستند، دیوزنانی نیز در خدمت اهریمن و اهداف جهان‌آشوب او هستند. در منابع زرتشتی نام مادر ضحاک اودگ (Udag) است که به شکل دیوی است که دیو هفت‌سر و ضحاک را به وجود می‌آورد. وی جمشید را به سوی لذت‌های دنیوی تحریک می‌کند و مردم را در جایی که باید سکوت اختیار کنند، وادار به سخن گفتن می‌کند. (آموزگار ۱۳۷۴: ۳۷)

کارویزه‌های این دیو را که در اساطیر بازتاب دارد، به اشکالی گوناگون در شخصیت ابلیس

حکایت ضحاک می‌توان بازیافت. این تطابق در کارویژه‌ها، این نظریه را که ابليس در شاهنامه، شکل مسخ شدهٔ مادر ضحاک است، تقویت می‌کند.

در روایت ضحاک شاهنامه، نشانه‌های انسان‌وارگی ابليس با تفاسیر بروون‌گرایانه کاملاً عیان است. این شخصیت که به خاطر کارویژه‌های سوء در شاهنامه در هیات ابليس بازتاب پیدا کرده است، باید مادر ضحاک باشد. تمام کنش‌های او (مثل سوگند گرفتن، چاه کنند، آکنند، خوالیگری، طبابت و...) انسانی است. هر چند عده‌ای با محوریت ضحاک، قتل مرداس را نمودی از قیام ضحاک علیه پدرپادشه مفروض داشته‌اند (اردستانی، ۱۳۹۶/۲: ۱۴-۱۵) اما این ضحاک نیست که عامل قتل مرداس باشد، این مادر اوست که در هیئت اهریمن ضحاک را به این کار تحریک و مجبور می‌کند. او برای تحریک ضحاک برای قتل پدرش، مرداس از او سوگند می‌خواهد. بی‌شک سوگند گرفتن او از ضحاک برای ترس از فاش شدن نقشه‌ای است (کشن همسر) که کشیده‌است و افشاری آن راز، او را دچار دردسر خواهد نمود. پشت افشار نقشه قتل، طرح وسوسه‌انگیزی است که با مرگ پدر تمامی قدرت در دست ضحاک خواهدبود. طرح این وسوسه در کنار سوگند ضحاک را مجاب به پذیرش قتل پدر می‌کند. در ادامه روایت نیز قتل را خود ابليس انجام می‌دهد. او خود بر سر راه مرداس چاهی را می‌کند و با افتدن مرداس در آن، آن چاه را می‌آکند. چه کسی به شکل مجسم جز نزدیکان و محارم مرداس از جزئیات او می‌تواند باخبر باشد. در این توطئه مادر ضحاک برای به دست گرفتن قدرت، رضایت پسری را که بر او نفوذ دارد، با وسوسه به تاج و تخت رسیدن، برای قتل پدر می‌گیرد. با قتل پدر او حاکم علی‌الاطلاق می‌گردد. عامل تمام کارویژه‌های منفی ضحاک در شاهنامه هم اوست که در بخش‌های گوناگون و به اشکال گوناگون ظهور و بروز دارد. این نمایان‌گر تسلط او در فرمانروایی ضحاک است که نشانه‌های یک حکومت مادرسالار را در خود دارد.

نکته اینکه در اساطیر اصولاً در نخستین گروه‌های نیایی شوهر همراه زن نیست، بلکه زن همراه مرد دیگری از محارم مثل برادرش یا یک حیوان توتمیک است. این نکته مقایسه شود با همراهی مادر ضحاک با اژدهایی (ضحاک به عنوان پسر و از محارم او) که توتمی است که بعدها در خاندان رستم بازتاب دارد. (ن.ک: رید ۱۳۸۹: ۳۱) همچنین یکی از بازنمودهای حضور اودگ در شاهنامه که مُرید حضور شخصیت مادر ضحاک است، خوالیگری او برای ضحاک و آموزش گوشتخواری به اوست. در متون زرتشتی این کارویژه در باب مادر ضحاک (اویگ) بازتاب دارد، اما به جای ضحاک، جمشید است که از اویگ

گوشت خواری را می‌آموزد و همین فره ایزدی را از او دور می‌کند. (کریستین سن ۱۳۷۷: ۳۶۹) از این‌رو خوالیگری ابلیس در بخش ضحاک بازتاب دهنده همین کارویژه اودگ (مادر ضحاک) در متون دینی است. از آنجا که خورن گوشت به خصوص گاو و گوسفند در متون دینی زرتشتی نهی گردیده است (عریان ۱۳۷۱: ۱۷۶ و کهریزی، ۱۴۰۰: ۱۳۱)، طبیعی است که آمر به آن و زیر پای گذارنده آن به شکل دیو یا ابلیس در متون بازتاب پیدا کند.

یکی از پرنگترین بازتاب‌های اسطوره‌ای در داستان ضحاک، نمود اسطوره‌آفرینش در این داستان است. در اساطیر، «جهی» در معنای زن روپی و بدکاره (راشد محصل ۱۳۸۱: ۱۰۷) عامل بیداری اهریمن و جنگ او با اهورامزدا و امشاسپندان و فسادانگیزی او است. (فرنیغدادگی ۱۳۸۵: ۵۱) در برابر این فضای اهریمنی، اهورامزدا به کمک امشاسپندان به خصوص اسفندارمذ که ایزدانوی زمین است، قرار دارد. این تقابل در داستان ضحاک مشهود است. در این داستان نیز ابلیس که تغییر شکل یافته مادر ضحاک است، وی را به قتل پدر، خوردن گوشت، کشن جوانان و جهان‌آشوبی وادر می‌کند. جالب اینکه در شاهنامه به جهی بودن مادر ضحاک بازیانی بسیار عفیفانه اشارت رفته است:

مگر در نهانش سخن دیگر است      پژوهنده را راز با مادر است

(ج ۱: ۱۳۸۶)

این نکته نیز که در بندهش نژاد مادر ضحاک به ابلیس می‌رسد<sup>۲</sup>، می‌تواند از دیگر بازنمودهای مادر او در لباس ابلیس باشد. (همان: ۱۴۹)

مادر ضحاک و مادینه بودن این ابلیس در شاهنامه بازتاب دیو مادینه آز در اساطیر مانوی است که به سه شکل انسان را به بیراهه می‌کشد؛ «بیرون چهری»، «بدون چهر» و «چهری». اولی به شکل زیاده‌خواهی و آزمندی، دومی به شکل تمایلات جنسی و سومی بازتاب حرص خوردن است. (ن.ک: ۱۴۵-۱۴۴: Zātspāram, 1964) هر چند برخی کوشیده‌اند این سه کارویژه آز را به ضحاک منسوب کنند و وی را مادینه مفروض دارند، (ن.ک: اردستانی رستمی ۱/۱۳۹۶: ۲۵-۵۰) اما تفسیر برون‌گرایانه دیگر این حقیقت را عیان می‌کند که ضحاک به واسطه تحریک شخصیت ابلیس (دیو آز) به این سه کارویژه نزدیک می‌گردد؛ زیرا آز دیوی است که انسان‌ها را به گمراهی می‌کشاند (مینوی خرد: ۱۳۸۵: ۲۱)، همان‌طور که مادر ضحاک در نقش ابلیس (مقایسه شود با دیو مادینه آز) ضحاک را به

سه نمونه مذکور در باب آز رهنمون می‌کند. او در بیرون‌چهری از ضحاک می‌خواهد پدر را بکشد تا به قدرت برسد. در باب نمود چهری آز، ابليس به شکل خوالیگر و آشپز این جلوه از آز را در ضحاک بارور می‌کند. در باب بازتاب بیرون‌چهری آز، ابليس (مادر ضحاک) اقدام بوسیدن سر و روی و شانه ضحاک که نمودی از تن کامگی است، می‌کند. دیگر سو ابیات زیر نمودی از همین بعد از آز است که اکثر پژوهشگران آن را بازتابی از شهوت‌بارگی ضحاک می‌دانند (ن.ک: رواقی ۱۳۶۸: ۳۴ و جوینی ۱۳۷۵: ۷۹ و پاکزاد ۱۳۷۹: ۲۸۱ و خطیبی ۱۳۹۰: ۵۵ و شمیسا ۱۳۹۶: ۸۱۷ و آیدنلو ۱۳۹۷: ۱۵-۱۹):

پس آیین ضحاک وارونه‌خوی	چنان بد که چون می‌بدهیش آزوی
ز مردان جنگی یکی خواستی	به کشتی (گشنی؟ بکشتی؟) که با دیو برخاستی

این نمود اخیر از کارویژه ضحاک که القای دیو آز بر اوست، در متون دیگر زردشتی نیز بازتاب یافته‌است (ن.ک: فربنگ دادگی ۱۳۸۵: ۸۴ و بندشن هندی ۱۳۶۸: ۱۰۶). بعید نیست سوای نظریاتی که پیش از این ذکر افتاده‌است، دیو در ابیات بالا متناسب با کارویژه‌های متعدد او در حقیقت همان مادر ضحاک بوده‌باشد و ضحاک از آنجایی که تحت سلطه مادر حکومت می‌کند، مردان جنگی را برای آمیزش با مادرش و لابد به توصیه مادرش به کار می‌گرفته است و سپس آنها را می‌کشته‌است. در بخش نمود تاریخی همین وجیزه خواهد آمد که سمیرامیس که گویا جلوه‌ای تاریخی از مادر ضحاک است، دقیقاً بازتاب چنین شخصیتی است. این از طرفی با وارونه‌خویی ضحاک که عملی غیر عرفی انجام می‌داده سازگار است، هم با این اصل اسطوره‌ای که در نظام‌های مدرسالار، مادر هر سال برای خود همسری بر می‌گزیند. (ن.ک: سرکاراتی ۱۳۸۵: ۱۳)

بحث دیگری که در این بخش قابل ذکر است، این است که در فرگرد سوم هادخت نسک، دیو آز که ضحاک نمود مجسم آن است، (ن.ک: بازرگان ۱۳۸۴: ۱۰۳-۱۰۰) در رستاخیز خود را به شکل زنی پتیاره‌وش می‌بیند که آن زن خود را کردار زشت آز معروفی می‌کند. آیا این بخش نمی‌تواند، بازتاب کارفرمایی مادر ضحاک (ابليس) در شاهنامه، به آز (ضحاک) باشد؟ متناسب با نظریه غربی بودن اصالت داستان ضحاک که خواهد آمد و نمود مدرسالاری در آن جامعه این تفسیر اسطوره‌ای تاریخی قابل قرائت است که در اساطیر بابلی اهريمن آشوبنده دنیا «تیامت» (Tiamat) مادینه است. این ایزدبانوی شوم برای غلبه بر ایزدان و نیروهای نیک، «کینگو» (Kingu) را که اژدهایی است به وجود آورد و به او دستور جهان‌آشوبی داد. در نهایت

«مردوخ» (Mardukh) کینگوی اژدها صفت را به بند کشید و با گرز جمجمهٔ تیامت را کوفت.<sup>۳</sup> (هوک ۱۳۸۱: ۵۱-۴۶ و وارنر ۱۳۸۹: ۱۹۳-۱۹۴) جدای شباهت‌هایی که برخی در باب این اسطوره میان‌رودانی و اسطورهٔ ضحاک و فریدون و شباهت‌های آن آورده‌اند (ن.ک: اردستانی رستمی ۱۳۹۶/۱: ۲۱-۲۰) باید نکتهٔ مهم دیگری را در این اسطوره و اسطورهٔ ضحاک و فریدون لحاظ کرد و آن اینکه کارفرمایی تیامت به کینگوی اژدها فش (که خود او را به دنیا آورده)، نمودی از کارفرمایی ابلیس (مادر ضحاک) در شاهنامه به ضحاک برای جهان‌آشوبی است و پایان سرنوشت کینگو (به بند درآمدن) و تیامت (کوفته شدن جمجمه) در سرنوشت ضحاک (به بند درآمدن و با گرز کوفته شدن) شاهنامهٔ جمع گردیده است. قابل تأمل اینکه یکی از کارویژه‌های این ایزدبانو (تیامت، به دنیا آورندهٔ کینگو) در اسطورهٔ میان‌رودي تغذیه‌گری او و دیگری به هم‌زدن نظام طبقاتی و ارج گرفتن بر دگان به نسبت آزاد مردان است (ن.ک: داتی ۱۳۹۲: ۳۲) که با تغذیه‌گری ابلیس (مادر ضحاک) در شاهنامه و به هم ریختن نظام طبقاتی و پراکنده‌شدن نام دیوانگان و نهان گشتن نام فرزانگان از کارویژه‌هایی مشترک است. نکتهٔ درخور در پایان این قسمت اینکه تیامت فرزندی دارد که اژدها «دهاک» نام دارد و او نیز جهان‌آشوب است (ن.ک: قائمی ۱۳۹۴: ۳۶) که جمع شخصیت کینگو و دهاک، فرزندان تیامت در وجود ضحاک شاهنامه مبتلور شده است.

فضای قابل ذکر دیگری که رفتارهای مادر ضحاک را بازتاب می‌دهد، حضور ارنواز در کنار ضحاک است. دقیقاً از موضعی که ابلیس همراه با ضحاک نیست، ارنواز همدم و همراه ضحاک است که نشان‌دهندهٔ شکست شخصیت مادر ضحاک در شخصیت ارنواز و کارویژه‌های اوست. هر چند از ارنواز در شاهنامه و کتب زرتشتی به عنوان دختر جمشید یاد شده است، اما اولاً رمر (Ulla Remmer) معتقد است که این واژه از دو بهرهٔ Arənu- vak- و Arəna- تشییک شده و با واژه‌های mṛdhravāc به معنای دشنام‌دهنده و drogha.vac در معنای گویندهٔ سخنان فریب‌آمیز ساخته شده است. او Arənauūāt را با پسوند ā که پسوند تانیث است، با Arṇavá و دایی که لقب اژدهای کیهانی ورته (Vṛtra) است که ایندرا (Indra) یا تریته آپتینه (Trita Āptiya) (فریدون) او را می‌کشد، می‌ستجند. (ن.ک: مولایی ۱۳۹۱: ۱۶۴ و اردستانی رستمی ۱۳۹۶/۱: ۳۷-۳۶) کزاژی نیز ارنواز را در معنای کسی که از ستم سخن می‌گوید، می‌داند (۱۳۷۹: ۱: ۲۸۷). از این رو باید گفت: نمود اهریمنی مادر ضحاک با شکست شخصیتی در ارنواز بازتاب می‌یابد. در داستان شاهنامه نیز چنانکه مشهود است، ضحاک با او هم خوابه است. هنگامی که ضحاک از خواب می‌پرد، ارنواز به او آرامش می‌دهد و اوست که از

ضحاک می‌خواهد، ستاره‌شمرها را احضار کند و برای او چاره‌اندیشی می‌کند. در این بخش‌ها به شکلی عجیب حضور شهرناز نمودی ندارد. حال آنکه ضحاک هر دو را تصاحب نموده است. ضمن اینکه اظهار دلسوزی و رای‌زنی نیز از طرف شهرناز مشهود نیست. این بخش از بازتاب رفتار ارنواز معنای اسمی او را (گوینده سخنان فریب‌آمیز) که رمر ذکر کرده است، بیشتر عیان می‌کند. او به جای اینکه ضحاک را از ظلم‌هایش منصرف کند، وی را با سخنان فریب‌آمیز به آرامش و پی‌گیری رفع مشکل دعوت می‌کند. نکته قابل توجه اینکه یکی از کارویژه‌های اودگ مادر ضحاک در اوستا واداشتن به سخن در موضع سکوت است؛ در این بخش نیز ارنواز ضحاک را که از خواب پریده و در موضع سکوت است، وادار به سخن‌گفتن می‌کند:

چنین گفت ضحاک را ارنواز      که شاهانگویی چه بودت به راز؟

(فردوسی ج ۱، ۱۳۸۶: ۵۸)

در متن گورانی نیز وقتی ضحاک از خواب خود می‌گوید، شهرناز خوشحال می‌شود و ارنواز ناراحت می‌گردد (ن.ک: گجری شاهو ۱۳۸۰: ۶۴) که بازتاب ستم‌دوستی اوست و با گزارش نام او به زعم کرازی هم‌خوان می‌گردد. در پایان این نکته قابل ذکر است که در اساطیر یونانی نیز کرونوس که به کمک مادرش، پدر خود، اورانوس را کشت و به حکومت رسید (گرین، ۱۳۹۲: ۱۵)، تطابقی تمام با ضحاک دارد؛ کمک مادر کرنوس در کشتن پدر، حلقة گمشده داستان ضحاک (اهریمن = مادر ضحاک) را عیان می‌سازد.

## ۲.۲ نشانه‌هایی از جوامع مادرسالاری در تبیین شخصیت مادر ضحاک

از دیدگاه تاریخ اجتماعی-انسانی در دوران‌هایی حکومت‌های مادرسالار بر جوامع انسانی حاکم بوده‌اند. در حکومت ضحاک نشانه‌های حکومت‌های مادرشاهی کاملاً عیان است. در صورت پذیرش این اصل سوالی که قابل طرح است، این است که زنی که در دوران او امور را در دست دارد کیست؟ نشانه‌ها متنی متناسب با فضاهای جنبی شخصیت ابلیس در شاهنامه را به عنوان مادرشاه حکومت ضحاک نمایان می‌کند.

دوران مادرشاهی اصولاً مربوط به جوامع کشاورزی محور است. در بین اقوام هندو ایرانی اتکاء بر زندگانی شبانی بوده‌است (بهار ۱۳۸۶: ۲۸) و آئین‌های دامداری متکی بر حکومت‌های

مردسالار بوده است، نظام مادرسالار ضحاک که به احتمال فراوان حکومتی میان‌رودی است، باید مبتنی بر کشاورزی<sup>۴</sup> بوده باشد. و همان‌طور که ذکر شد، مادرسالاری در قبایل و تیره‌هایی که کشاورزی در آن اصل است، (الیاده ۱۳۷۵: ۱۸۳) بازتاب داشته و مادرشاهان (مادرخدايان) با زمین (مادر زمین) هر دو یکسان بوده‌اند. (کمپل ۱۳۷۷: ۲۵۳ و روزنبرگ ۱۳۷۹: ۲۴) در این جوامع شاه پیر که سهیل سال کهن بوده است، به دست شاه جوان که مظهر سال نو بوده به قتل می‌رسید. شاه جوان گاهی پسر شاه پیر بود و مادرش او را در کشتن پدر کمک می‌کرد. زیرا در حقیقت مادر، عاشق پسر خود بود. ضمن اینکه زن حاکم بر جامعه که می‌باید هر سال با پهلوانی ازدواج کند، از این رو پهلوان قبلی را می‌کشت و خون او را جهت باروری بر مزارع می‌پاشید. (شمیسا ۱۳۸۱: ۱۶۵) ازدواج‌هایی که در آن صرفاً مادر افراد مشخص است و نسبت پدری و فرزندی نامعلوم است.<sup>۵</sup> در این جوامع مالکیت و قدرت به واسطه مادر و ازسوی او به فرزند منتقل می‌گردد. (Frazer, 1971: 433-437) در داستان ضحاک نیز اگر کارویژه‌های ابليس به مادر ضحاک محول شود، یک نظام کاملاً مادرسالار با فضای اسطوره‌ای-تاریخی بازتاب دارد. در داستان ضحاک نیز مادر او (ابليس) از ضحاک، شاه جوان، می‌خواهد، شاه کهن را به قتل برساند. ضمن اینکه ازدواج‌های درون‌قبیله‌ای محصول جوامع مادرسالار است و در جوامع پدرسالار میل ازدواج‌های برون‌همسری (Exogamie) مشهود است، چنانکه ازدواج پسران فریدون با شاه یمن نشانگر عبور از یک جامعه مادرسالار در عهد ضحاک به یک جامعه پدرسالار در عهد فریدون است. (ن.ک: مختاری ۱۳۷۹: ۱۴۳)

جالب اینکه در این داستان مرداس در بوستان (بازتاب زمین کشاورزی) به قتل می‌رسد و دفن شدن او در بوستان به گونه‌ای یادآور پاشیده شدن خون شاه کهن بر روی زمین کشاورزی برای باروری آن زمین در جوامع مادرسالار است.

گاه نمودها مادرشاهی در حکومت ضحاک آنچنان بارز است که برخی سعی در اثبات مادیه بودن ضحاک داشته‌اند؛ (ن.ک: اردستانی رستمی ۱۳۹۶/۱: ۲۵-۵۰) حال آنکه گویا کارویژه‌های مختص به مادر او که به شکل ابليس بازتاب کرده است، نمودهای شخصیتی او را مادیه‌وار جلوه داده است. یکی از جلوه‌های بارز مادرسالاری را در مصروع اول بیت زیر که فضایی کلی را از حکومت ضحاک ترسیم می‌کند، قابل دریافت است:

هنر خوار شد جادوی ارجمند      نهان راستی آشکارا گزند

هنر در مصروع اول در تقابل معنایی با جادو قرار گرفته است. از آنجایی که هنر در نهاد واژه از «هو» و «نر» و در معنای خوب و نر (جنس مذکر) و مجموعاً «نر نیک منش» است،

(کرازی ۱۳۹۲، ج: ۲۸۴) آنچه که از کارکردهای این واژه به دست می‌آید، جلوه‌های از حکومت‌های مردسالار است. (جباری ۱۳۹۶: ۸-۵) در مقابل این کارواژه هنر «جادو» قرار می‌گیرد. تقدم جادو بر شریعت و دین از طرفی (Frazer, 1971: 119-129) و تقدم حکومت‌های مادرسالار بر حکومت‌های پدرسالار در جامعه اولیه زردشته از طرف دیگر (نیبرگ ۱۳۵۹: ۲۵۲) نمودار بهره جادو در حکومت‌های مادرسالار است. (ن.ک: دومزیل ۱۳۸۴: ۱۴۲) جادو که واژه‌ای است متعلق و مربوط به زن (بالاندیه ۱۳۷۸: ۶۲) و بالاایی‌ها و اوراد مادران مرتبط بوده است. با آمدن حکومت‌های پدرسالار از یک‌طرف (جباری ۱۳۹۶: ۱۱-۱۰) و آئین زرتشتی که جادو را مذموم می‌دانست، (صفا ۱۳۶۹: ۲۴۷) از سویی دیگر بار معنایی منفی به این واژه داده است. تقابل این دو واژه که دو جهانبینی را در پی دارد، بیانگر تقابل دو نظام مادرسالاری و پدرسالاری است. (ن.ک: ستاری ۱۳۸۴: ۳۵) در نظامی که ضحاک در آن پادشاه است، مادر او که به شکل ابلیس در شاهنامه نمود دارد، امور و شئون کشور را رتق و فقط می‌کند، طبعاً به خاطر قدرت مادر او برونق شد سیاست‌ها بر مبنای نظام مادرسالارانه است و طبعاً در چنین نظامی این که هنر که اصلی نرمیانه است، تحقیر می‌گردد و جادو به عنوان لوازمی از یک نظام مادرسالار خودنمایی می‌کند و ارجمند می‌گردد. نفوذ شیستان ضحاک را بر اراده او و تسلط این شیستان را که لابد در دستان مادر اوست، در حکایتی که از او در تاریخ سیستان در وجه تسمیه سیستان نقل شده می‌توان دریافت:

اما سیستان از بهر آن گویند که ضحاک اینجا مهمان بود به نزدیک گرشاسب و عادت او بود که با زنان شراب خوردی و بدان روزگار سرای زنان را شیستان گفتندی. چون ضحاک مست گشت یاد آمد او را عادت خویش. گفت شیستان خواهم تا آنجا خوشتر خورم. گرشاسب بدانسته بود عادت او گفت: اینجا سیستان است نه شیستان و سیو مرد را گفتندی بدان زمان. (۶۴: ۱۳۸۱)

ضمناً طلسی که در بالای کاخ ضحاک است، نیز نمادی از همین غلبه جادو است که نمودی از حکومت مادرشاهی است. (فردوسی، ۱۳۸۶، ج: ۷۵)

زن‌سالاری یا مادرسالاری در عهد ضحاک به شکل موازی در باب فریدون و فرانک نیز در حال رخداد است. فریدون خود اهل جادوست و فرانک مادر او است که لوازم حکومت او را فراهم می‌کند (شامیان ساروکلانی ۱۳۸۸: ۹۸-۱۰۳) هر چند که او در آغاز حکومت فریدون کم کم محو می‌گردد که بازتاب آغاز حکومت‌های مردسالار با محوریت (خاندان فریدون و

ارتباط او با بنیان‌های گاو و نظام دامداری که نشانگر حکومت‌های مردسالار است، ملحوظ گردد) است.

نمود دیگری که می‌توان آن را جلوه‌ای از حکومت زن‌سالارانه دانست، دادن سر پسران و کشنن آنان در عهد ضحاک است. طبعاً قربانی شدن پسران و در حفظ بودن دختران نیز می‌تواند به خوبی نمایان کند که پیشنهاد ابليس (مادر ضحاک) برای دادن مغز پسران جوان چه جنبه‌ای دارد و از کجا نشات می‌گیرد. از طرفی دیگر کشته‌شدن این پسران و مردان جوان بازتاب مراسم قربانی برای مادرشاه و لابد گسترش باروری اوست که در اسطوره‌ها به شکل قربانی شدن کیومرت برای مادر زمین و باروری آن (به شکل رویش مشی و مشیانه) اتفاق می‌افتد، (بهار ۱۳۷۶: ۴۲۷) از همین رهگذر کشته شدن گاو برمایون نیز می‌تواند، نمادی از قربانی آن برای مادرشاه باشد و با قربانی شدن گاو مقدس همراه کیومرت (مقایسه شود با کشته‌شدن جمشید که در برخی آراء اولین انسان است) در اساطیر برای مادر زمین و باروری آن قابل مقایسه است. بازتاب اسطوره‌ای و درون‌گرایانه این امر را در قربانی کردن ضحاک گاو را برای آناهیتا (ایزدبانو) برای رسیدن به امیالش می‌بینیم.

علاوه بر این موارد طبابت ابليس (مادر ضحاک) در شاهنامه بازتاب این اصل اجتماعی - تاریخی است که در جوامع مادرسالار و حتی غیر مادرسالار از آنجا که زنان با گیاهان در ارتباط و از خواص طبی آنها آگاه هستند، طبیان جامعه و قبیله خود محسوب می‌شوند و حتی به زعم برخی محققان زنان اولین پزشکان هستند. (ویل دورانت ۱۳۸۵: ۲۵۵ و گیریشمن ۱۳۸۱: ۹) ضمن اینکه زنان پزشک اصولاً ساحره‌هایی بوده‌اند (ن.ک: رید ۱۳۶۳: ۱۸۳) که نمود جادو و کارویژه طبابت در شخصیت مادر ضحاک جمعاً مشهود است.

### ۳.۲ نشانه‌هایی تاریخی از بازتاب مادر ضحاک در شاهنامه

در باب منشاء ضحاک و اصالت تاریخی او مباحث و نظریات متعددی طرح گردیده است. یکی از نظریات قابل توجه متناسب با اینکه در شاهنامه نیز ضحاک از تازیان برشمده شده است، اصالت غربی اوست. بسیاری از محققان معتقدند که چون ضحاک در شاهنامه از دشت سواران نیزه‌گذار معرفی شده و لشکرکشی فریدون به سوی کاخ او با عبور از دجله و به سمت بیت المقدس است، اسطوره او بازتاب نبردهای دشوار آریایی‌های مهاجر با اقوام و تیره‌های سامی چون آشوری‌ها، سومری‌ها و بابلی‌هاست. (صفا ۱۳۷۹، ۴۵۶ و کویاجی ۱۳۸۸: ۲۲۲) به بعد و رستگارفسایی ۱۳۶۵: ۱۴۶ و بهار ۱۳۷۶: ۱۵۳) هر چند برخی اسطوره ضحاک را متعلق

به فرهنگ هندوایرانی و وجود آن را در اساطیر شرق مانع برای تطابق این اسطوره با لوازم فرهنگی غرب می‌داند، اما اشاره‌های مذکور، اشاره به سرزمین بوری (بابل) در متون دینی زرتشتی و ذکر شاهنامه در باب اصالت ضحاک از «دشت سواران نیزه گذار»، هجوم اقوام آشوری و بابلی به ایران با شواهدی تاریخی و همچنین کشف برخی منابع باستان‌شناسی در میان‌رودان که ذیلاً بر صدف استوانه‌ای آمده و شاه یا شاهبانوی را با مارهای روی دوشش تصویر کرده (پرداز ۱۳۵۶: ۳۷-۳۸) نشان می‌دهد که نظر اصالت میان‌رودی این اسطوره چندان مستعبد نمی‌نماید و پشتونهای پژوهش‌ها و بررسی‌های آن، همین نظر را قویاً تائید می‌کند.<sup>۶</sup>



هر چند اشاره منابع بعد از اسلامی به اصالت فرهنگی ضحاک در بابل و میان‌رودان (ن.ک: طبری ۱۳۵۲، ج ۱: ۱۱۷ و دینوری ۱۳۷۱: ۴۶) این ذهنیت را ایجاد خواهد کرد که چالش‌های فرهنگی و سیاسی ایرانیان و تازیان با یکدیگر باعث انتساب ضحاک به غرب ایران و میان‌رودان گردیده است، اما در منابع غیر اسلامی و قبل اسلامی نیز نشانه‌هایی از انتساب ضحاک به غرب هست. در اوستا ضحاک پتیارهایست سه پوز و شش چشم در سرزمین بوری که برای خالی کردن زمین از مردم به درگاه آناهیتا قربانی می‌کند. (آبان‌یشت: فقره ۲۹) سرزمین بوری مطابق تحقیق پورداوود همان بابل است. (۹۰: ۱۳۷۷) هر چند «نیبرگ» (nyberg) بوری را با بابل بی‌ربط می‌داند و نظر پورداوود را رد می‌کند اما در بندeshen و برخی منابع دبگر عیناً ضحاک مربوط به بابل یا غرب ایران است. (فربیغدادگی ۱۳۸۵: ۱۳۸ و نیز ن.ک: گازرانی، ۱۳۹۸: ۳۰) ضمن اینکه فدیه آوردن ضحاک در «کویرینت» که اکنون «کرنده» خوانده می‌شود، نشانه‌ای دیگر از اصالت غربی این داستان است. زیرا این کوه همان

کوه اسپروچ در بندeshن و اسپروز در شاهنامه است که میان ایران و بابل وجود دارد. (بلک ۱۳۸۵: ۲۷۶ و اسکنر ۱۳۹۴: ۴۳-۴۲ و قائمی ۲۰۰۱: ۳۳) ضمناً نام دژ ضحاک یا کاخ او در تواریخ در بابل ذکر شده است. (حمزه اصفهانی ۱۳۷۷: ۱۹۰) حضور ضحاک (آژی‌دهاک) در کنار مارهایی که بر دوش اوست، از طرفی بازتاب قداست مار و توتوم بودن آن در فرهنگ میان‌رودان و بابل است. ضمن اینکه خدایان ماردوش در فرهنگ بین‌النهرینی نیز بازتاب و جلوه‌ای خاص دارد.

با این تفاصیل یکی از جلوه‌های رویارویی اقوام آریایی با اقوام غربی که قابل تطبیق با اسطوره ضحاک است، ماجراجای ملکه سمیرامیس و پسرش نینیاس است. این داستان که رگه‌های اسطوره نیز به خود گرفته است، در تواریخ کلاسیک غربی‌ها چون هرودت (Herodotus)، کتزیاس (Ctesias)، سیسیلی (Siculus) و تواریخ متأخر ذکر گردیده است. طبق گزارش این تواریخ ایران به دست این اقوام غربی فتح گردیده است و بسیاری از اقوام هندواریانی از جمله مادها به قتل و اسارت درآمده‌اند، جنگ‌ها و فتوحات سمیرامیس افسانه‌ای در زمان پادشاهی همسر و پسرش بوده است و برخی آن را با هجوم آشوریان در زمان شمشی ادد پنجم و همسرش (سامورامات) یکی می‌دانند.<sup>۷</sup> در این هجوم که به گزارش کتزیاس تا باکریا (بلخ) نیز رسیده است، نینوس، همسر سمیرامیس در بلخ زخمی می‌شد و از این رو سمیرامیس فرمان‌دهی لشکر را بر عهده می‌گیرد و پیروز می‌گردد. این ملکه قدرتمند بعد از مرگ همسر (در برخی روایات معزول کردن و کشتن همسرش) متولی تمامی امور حکومت پسرش نینیاس است.

قدرت و اقتدار این زن پرنفوذ و سیاسی، باعث ورود او به اسطوره‌های بابلی گردیده است. ولادت ملکه سمیرامیس ولادتی افسانه‌ای است به شکلی که هنگام به دنیا آمدن در جنگل رها می‌شود. چوپانی او را یافته و سپس او به ازدواج یکی از سرداران پادشاه درآمده و پادشاه با دیدن نبوغ او در جنگ و جاهطلبیش در قدرت او را به ازدواج خود درمی‌آورد و او در فتح بلخ همراه پادشاه است و سپس در حکومت پسرش همه امور را در دست دارد و تمامی سیاست‌گذاری‌های حکومت او به واسطه همین مادر اعمال می‌گردد. (ن.ک: سیسیلی ۱۳۸۴: ۱۱۰-۱۱۶ و دیاکونف ۱۳۷۱: ۱۶۱-۱۶۲ و گرشویچ ۱۳۹۰: ۱۳۲-۱۳۵) آیا می‌توان ضحاک را بازتاب شخصیت همین نینیاس و سمیرامیس را جلوه‌ای از ایلیس در دریار ضحاک دانست؟ طبعاً چهره اسطوره‌ای و مثبت اشخاص در فرهنگ خودشان در فرهنگ‌ها و اجتماع دشمنان به همان اندازه منفی خواهد بود. سمیرامیس که تمام آسیا و نواحی شرقی ایران را فتح کرده، و امور

درباری پسرش، نینیاس، در دست او بوده است، لابد کشتار و غارت ایرانیان و آریایی‌ها به خصوص مادها باعث گردیده، در اساطیر ایرانیان این زن چهره‌ای منفی و پتیاره‌ای به خود گرفته و در شاهنامه به شکل ابلیس و در اوستا به شکل دیو او دگ بازتاب پیدا کرده است. در تاریخ طبری نیز مادر ضحاک زنی پتیاره و اهربیمنی و بدتر از ضحاک معرفی شده است. (طبری ۱۳۵۲: ج ۱: ۱۴۱)

نکاتی چند این نظریه را تقویت می‌کند. اول اینکه در برخی از روایات سمیرامیس به خاطر جاهطلبی همسر خود را زندانی کرده و به قتل رسانده است. (ن.ک: سیسیلی ۱۳۸۴: ۱۳۴) در شاهنامه نیز ابلیس که چهره‌ای پتیاره‌ای از مادر ضحاک است بر سر راه همسرش چاهی کنده او را به قتل می‌رساند. در اینجاست که پرده از جاهطلبی زنی می‌افتد که سعی در پیاده‌سازی حکومتی مادرسالارانه در اجتماع سیاسی عصر خود دارد. امتناع اولیه ضحاک بازتاب ضعف او در برابر قدرت این ملکه مقتدر است. گویا ضحاک می‌داند که مادرش (ابلیس) که به ضحاک پیشنهاد مباشرت یا رضایت در قتل پدر را می‌دهد، در دستان قدرتمند این ملکه بازیچه‌ای بیش نخواهد بود، از همین‌روست به خاطر عهدی که با مادر بسته یا قدرت او در دربار، ضحاک مجبور به رضایت دادن به قتل پدر می‌شود.

دستورهای ملکه سمیرامیس به قتل شاهزادگانی که در برابر قدرت او ایستادگی می‌کردند، می‌تواند بازتاب پیشنهادهای ابلیس به دادن مغز جوانان برای مارهای روی دوش ضحاک باشد. حتی در تاریخ طبری مادر ضحاک بخاطر مماشات ضحاک در برابر کاوه آشفته می‌شود و خواهان مثله کردن معتبرسان می‌شود. (طبری ۱۳۵۲: ج ۱: ۱۴۱)

نکته دیگری که در باب ملکه سمیرامیس ذکر شده است، شکست او در مرزهای هند است. در داستان ضحاک نیز تسخیر کاخ ضحاک به دست فریدون در هنگامی صورت گرفته است که ضحاک در هند حضور دارد و به گونه‌ای می‌تواند بازتاب شکست سمیرامیس در هند و بازگشت او به بابل باشد. (ن.ک: همان: ۱۲۷-۱۳۲)

در تواریخ اسلامی چنانکه مشهور است، در بسیاری موارد ابراهیم نبی با زرتشت یکی انگاشته شده است. جالب اینکه در تواریخ غربی از طرفی جنگ سمیرامیس و همسرش (نینوس) و پسرش نینیاس در بلخ در عهد زرتشت بوده است که به اذعان پورداوود همان زرتشت پیامبر است. (۱۳۱۲: ۷۳۹) از طرف دیگر در تواریخ اسلامی دوران زندگی این ملکه و همسر و پسرش در عهد ابراهیم نبی است (ابوریحان بیرونی ۱۳۲۱: ۸۷) که نشان می‌دهد این تطابق به شکل ناگاهانه در تواریخ نیز وجود داشته است. از سوی دیگر در برخی تواریخ

ضحاک را با نمرود در عهد ابراهیم یک شخص فرض کرده‌اند، (طبری ۱۳۵۲، ج ۱: ۱۳۷) از این رو تطابق نیوس با نمرود از طرفی و تطابق ضحاک با نمرود از طرف دیگر می‌تواند این نتیجه را حاصل کند که نیوس یا نینیاس در چهره ضحاک بازتاب پیدا کرده‌اند.

در شاهنامه همان‌طور که ذکر شد، اشاره به بی‌عفتی مادر ضحاک گردیده است. سعیرامیس نیز برای حفظ فرمان‌روایی خود هیچ‌گاه ازدواج نکرد، بلکه مردان خوش چهره سپاه خود را برمی‌گزید و پس از تفویض خود آنها را از پا درمی‌آورد. (سیسیلی ۱۳۸۴: ۱۲۴) ضمن اینکه شاه هندویان نیز به بی‌عفتی او در نامه‌ای طعنه زده است (همان: ۱۳۰)

اشتراك دیگری که در بین این دو روایت می‌توان دریافت دینی است که برای آنها ذکر شده است؛ در برخی تواریخ ضحاک از صائبین است و او اولین کسی است که مردم را به این دین دعوت نموده است. (ابن‌اثیر ج ۱: ۶۵ و طبری ۱۳۸۳، ج ۱: ۲۲۵) از آنجایی که ابراهیم پیامبر نیز در بین صائبین (ستاره‌پرستان) بوده است، پس لابد همان نینیاس یا نیوس که نمرود عهد او هستند از صائبین محسوب می‌شوند.

نکته جالب توجه اینکه در تصویری که ذیلاً می‌آید. (ن.ک: پیتمن ۱۳۸۷: ۱۰۵) و روی مهر استوانه‌ای کشف گردیده، پشت سر ماردوش، زنی (ملکه) بر تخت نشسته و گویا ماردوش برای اجرای فرمان او زانو زده است. این بازتاب همان فرمانبری ضحاک از ابلیس (ملکه مادر) است.



### ۳. نتیجه‌گیری

در روایت ضحاک در شاهنامه، اصولاً کارویژه‌های منفی او به واسطه شخصیت ابليس محقق می‌گردد. مطابق یا یک تفسیر بروون‌گرایانه شخصیت محتملاً ابليس که به شکل یک عنصر مجسم انسانی یا کارویژه‌های منفی را انجام می‌دهد یا باعث و عامل آنهاست، باید مادر ضحاک باشد. این نظریه در سه بخش اسطوره‌ای، تاریخ اجتماعی و تاریخی قابل ایضاح است.

در ساحت اسطوره‌ای مادر ضحاک در متون دینی را می‌توان «او دگ» دانست که بسیاری از کارویژه‌های او در اساطیر به انحصار گوناگون در روایت شاهنامه بازتاب پیدا کرده‌است. برای نمونه کارویژه خوراندن گوشت به جمشید به واسطه همین او دگ، مادر ضحاک، برای دورکردن فره ایزدی از او که در متون دینی زرتشتی آمده‌است، در شاهنامه به خوراندن گوشت به ضحاک منتقل می‌گردد. برخی از دیگر کارویژه‌های او به ارنواز منتقل گردیده‌است که یکی از آنها سخن از ظلم گفتن است که در معنای اسم ارنواز و شخصیت او بازتاب دارد.

در ساحت تاریخی- اجتماعی نشانه‌های کاملاً بارزی از جوامع مادرسالاری مشهود است. یافتن عنصر کارگزار زن در حکومت ضحاک ذهن را معطوف به شخصیت ابليس (مادر ضحاک) می‌نماید. در جوامع مادرسالار در قبایل کهن، شاه کهن (مرداس) به دست مادر قبیله (ابليس که همان مادر ضحاک است) و به کمک شاه جوان (ضحاک) کشته می‌شود و خون او بر روی زمین کشاورزی برای بارور شدن زمین ریخته می‌شود که قابل مقایسه با کشته شدن مرداس در بوستان و خاک شدن اوست.

در نمود تاریخی نیز از آنجایی که نظریه غربی بودن اصالت ضحاک به لحاظ گوناگون قابل اثبات است و برخی داستان ضحاک را متناسب با فضای هجوم اقوام غربی به ایران می‌دانند، می‌توان محتملاً این روایت شاهنامه را بازتاب هجوم نینوس و نینیاس و ملکه افسانه‌ای بابل یعنی سمیرامیس دانست که در دربار این پدر و پسر تاثیرگذار است و در برخی روایات همسر خود را به قتل رسانده و بر حکومت پسرش مسلط بوده و بارها به ایران تاخته و اقوام هندواریانی را دچار قتل و غارت کرده و در آخرین لشکرکشی در هند شکسته خورده است. طبعاً حضور چنین شخصیتی در تاریخ قومی که مورد هجمه واقع شده، ظرفیت مسخ شدن به ابليس در دربار پسرش را دارد. پسی که خود نیز به ازدها مسخ شده‌است.

### پی‌نوشت‌ها

۱. معنای دیگری چون دارنده ده عیب (صدیقیان ۱۳۷۵: ۱۲۵۸) و یا مار گرگسان (قلیزاده ۱۳۸۹: ۸۶) به بعد) نیز برای این کلمه ذکر شده که مورد اول البته پایه و مایه‌ای ندارد و مورد دوم نیز مقبولیتی ندارد.
۲. فرزند بیک، فرزند اویخ، پسر پیری اور، پسر واورویسم، پسر گدویسو، پسر دروسکان، پسر اهریمن. از سوی مادر فرزند اودک
۳. لفظ مردوخ به نوعی یادآور مرداس در شاهنامه است. از آنجا که این لفظ فقط در شاهنامه آمده است، می‌تواند بازتاب همین واژه که از قضا در برابر تیامت و کینگو است، نیز باشد.
۴. برخی خود ضحاک را با ایزد میان‌روید نین‌گیش زی د (Ningishzida) مقایسه کرده‌اند. این ایزد در صورت انسانی که دو مار از دوش‌های او رویده است (مقایسه شود با ضحاک) بازتاب پیدا می‌کند. معنای تحت‌اللفظی این واژه می‌شود خداوندگار و پشتیبان درخت حیات (آقازاده ۱۳۸۹: ۱۵۰-۱۵۴) که می‌تواند بازتابی از برتری نظام کشاورزی و به تبع آن حکومت مدرسالارانه در حکومت ضحاک باشد.
۵. به این نوع ازدواج‌ها را سندیاسمیک (syndyasmian) اطلاق می‌گردد. (حجازی ۱۳۸۵: ۸۰)
۶. اعراب نیز ضحاک را از خود می‌دانند که بازتاب این عقیده در شعر ابونواس شاعر قرن دوم نشان‌دهنده حضور این عقیده به دوران قبل‌تر از اسلام و عصر جاهلیت است:

و کان ضحاک منا و یعبده      خابل و الجن فی مسارها
۷. البته به لحاظ وقایع مذکور در تواریخ جمع این دو شخصیت در یک شخصیت دشوار می‌نماید. (ن.ک: پورداوود ۱۳۱۲: ۷۴۰)

### کتاب‌نامه

- آقازاده، فرزن (۱۳۸۹)، ضحاک ماردوش، تهران: ققنوس.
- آموزگار، ژاله (۱۳۷۴)، تاریخ اساطیری ایران، تهران: سمت.
- آیدنلو، سجاد (۱۳۹۷)، «بکشتنی یا به گشتنی یا به کشتنی»، زبان و ادب فارسی تبریز، سال ۷۱، شماره ۲۳۸، صص ۱-۲۶.
- اردستانی رستمی. حمیدرضا (۱/۱۳۹۶)، «آیا ضحاک شاهنامه را می‌توان مادینه انگاشت؟»، نشریه ادب و زبان، سال ۲۰. شماره ۴۱، صص ۲۵-۵۰.

## گمانهزنی‌هایی در باب مادر ضحاک در شاهنامه (امیر سلطان‌محمدی) ۱۴۹

اردستانی رستمی. حمیدرضا (۲/۱۳۹۶)، «چرا رستم از سوی مادر ضحاک نژاد است». کهن نامه، دوره ۸، شماره ۱، پیاپی ۲۳، صص ۱-۲۰.

اردستانی رستمی. حمیدرضا (۱۳۹۲)، «شهرسب، ضحاک و مرداس، شکستگی شخصیت شهرسب در مرداس و ضحاک»، پژوهشنامه ادب حماسی، سال ۹، شماره ۱۶، صص ۱۷۳-۱۹۱.

الیاده، میرچا (۱۳۷۵)، *اسطوره، رویا، راز، ترجمة رویا منجم*، تهران: فکر روز.

بالاندیه، زرژ (۱۳۷۸)، «روایات اساطیری و معتقدات مردمی قبایل آفریقایی درباره زن»، ترجمه جلال ستاری، در اسطوره و رمز، صص ۵۹-۷۸، تهران: سروش.

بازرگان، نوید (۱۳۸۴)، «ازدهایی به نام آز»، پژوهشنامه ادب حماسی، دوره ۱، شماره ۱، صص ۱۰۱-۱۳۵.

بلک، جرمی و گرین آنتونی (۱۳۸۵)، *فرهنگ‌نامه خلایان، دیوان و نمادهای بین‌النهرين*، ترجمه پیمان متین، تهران: امیر کبیر.

بندهش هندی (۱۳۶۸)، تصحیح و ترجمه رقیه بهزادی، تهران: موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی.

بهار، مهرداد (۱۳۷۶)، پژوهشی در اساطیر ایران، تهران: آگاه.

بهرامی، احسان (۱۳۶۹)، *فرهنگ واژه‌های اوستا*، تهران: بلخ.

تاریخ سیستان (۱۳۸۱)، تصحیح محمد تقی بهار، تهران: معین.

پاکزاد. فضل الله (۱۳۷۹)، «واژه‌ای در شاهنامه»، ایران‌شناسی، سال ۱۲، شماره ۲، صص ۳۸۰-۳۸۲.

پرداز، ایدت (۱۳۵۶)، هنر ایران باستان، ترجمه یوسف مجیدزاده تهران: دانشگاه تهران.

پورداود. ابراهیم (۱۳۷۷).. یشت‌ها. تهران: اساطیر

پورداود. ابراهیم (۱۳۱۲)، «زمان زرتشت»، مهر، سال ۱، شماره ۱۰، صص ۷۳۷-۷۴۴.

پیغمون، هالی (۱۳۸۷)، هنر مهرسازی در کتار صنعتی، خلایان، فرمانروایان و پیوند از طریق ازدواج، مجموعه مقالات تمدن حوزه هلیل. کرمان: سازمان میراث فرهنگی کشور.

جباری، نجم الدین (۱۳۹۶)، «تفاصل جهان‌شناختی هنر و جادو در شاهنامه»، کهن‌نامه ادب فارسی، سال ۸، شماره ۳، صص ۱-۲۰.

جوینی، عزیزالله (۱۳۷۵)، توضیحات در باب شاهنامه دستنویس فلورانس، ج اول، تهران: دانشگاه تهران.

حجازی، بنفشه (۱۳۸۵)، زن تاریخ، تهران: قصیده‌سرا.

حمزة اصفهانی (۱۹۶۱)، *تاریخ سنی الملوك والارض*، بیروت.

خطیبی، ابوالفضل (۱۳۹۰)، «تفسیری تازه از بیت‌های بحث برانگیز درباره وارونه‌خوبی ضحاک»، نامه فرهنگستان. دروه ۱۲، بهار، شماره ۴۵. صص ۴۵-۶۳.

۱۵۰ کهن‌نامه ادب پارسی، سال ۱۳، شماره ۲، پاییز و زمستان ۱۴۰۱

- داتی، ولیام. (۱۳۹۲)، اساطیر جهان، ترجمه ابوالقاسم اسماعیلپور، تهران: چشمہ دمزلی، ژرژ (۱۳۷۹)، خدایان سه کنش، ترجمه و تالیف جلال ستاری، جهان اسطوره‌شناسی، تهران: مرکز، صص ۱-۴۰.
- دورانت، ولیام (۱۳۸۵)، تاریخ تمدن، ترجمه احمد آرام، ج ۱ مشرق زمین گاهواره تمدن، تهران: اقبال.
- دیاکونوف، ایگور میخایلوی، (۱۳۷۱)، تاریخ ماد، ترجمه کریم کشاورز، تهران: علمی فرهنگی.
- دینوری، ابوحنیفه (۱۳۷۱)، احبار الطوال، ترجمه محمود مهدوی دامغانی، تهران: نی.
- راشد محصل، محمدتقی (۱۳۸۱)، نجات بخشی در ادبیان، تهران: پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی.
- رستگارفسائی، منصور (۱۳۶۵)، ازدها در اساطیر ایران، تهران: توس.
- رواقی، علی (۱۳۸۶)، «شاهنامه‌ای دیگر (۲)»، کیهان فرهنگی، سال ۶، شماره ۱۲، صص ۳۱-۳۵.
- روزنبرگ، دانا (۱۳۷۹)، اساطیر جهان، ترجمه عبدالحسین شریفیان، تهران: اساطیر.
- رید، ایولین (۱۳۸۹)، برادر سالاری، ترجمه افشنگ مقصودی، تهران: بهآذین.
- ستاری، جلال (۱۳۸۴)، سیما زن در فرهنگ ایران، تهران: مرکز.
- سرکارتی، بهمن (۱۳۸۵)، سایه‌های شکارشده، تهران: طهوری.
- سرکارتی، بهمن (۱۳۵۰)، جابه‌جایی اساطیر در شاهنامه، سخنرانی‌های دوره بحث درباره شاهنامه، تهران: وزارت فرهنگ و هنر، صص ۸۹-۹۹.
- سیسیلی، دیوبیور (۱۳۸۴)، ایران و شرق باستان در کتابخانه تاریخی، ترجمه و حواشی از حمید بیکس شورکایی و اسماعیل سنگاری، تهران: جامی.
- شامیان ساروکلایی، اکبر (۱۳۸۸). «فرانک مام فریدون». گوهر گویا. سال سوم، شماره ۱۱. صص ۹۱-۹۷.
- شمیسا، سیروس (۱۳۶۹). شاه نامه‌ها. تهران: هرمس.
- شمیسا، سیروس (۱۳۸۱). انواع ادبی. تهران: فردوس.
- صفا، ذبیح‌الله (۱۳۶۹). حماسه‌سرایی در ایران، تهران: امیرکبیر.
- طبری، محمدبن جریر (۱۳۵۲)، تاریخ طبری. ترجمه ابوالقاسم پاینده، تهران: بنیاد فرهنگ ایران.
- عریان، سعید (۱۳۷۱)، متون پهلوی، تهران: کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران.
- فردوسی، ابوالقاسم (۱۳۸۶)، شاهنامه، دفتر اول، تصحیح خالقی مطلق، تهران: مرکز دائرة المعارف بزرگ اسلامی.
- فرنیغدادگی (۱۳۸۵)، بندھش، گزارش مهرداد بهار، تهران: توس.

قائمه، فرزاد (۱۳۹۴)، «تحلیل تطبیقی اسطوره ضحاک ماردوش»، پژوهشنامه ادب حماسی، سال ۱۱، شماره ۱۹، صص ۲۷-۶۵.

کریستین سن، آرتور (۱۳۷۷)، نمونه نخستین انسان نخستین شهربیار در تاریخ افسانه‌ای ایران، ترجمه ژاله آموزگار و احمد تقاضی، تهران: چشم.

کمپل، جوزف (۱۳۷۷)، قادرت اسطوره، ترجمه عباس مخبر، تهران: مرکز.

کویاجی، جهانگیر کوررجی (۱۳۸۸)، پژوهش‌هایی در باب شاهنامه، گزارش و ویرایش جلیل دوستخواه، تهران: زنده‌رود.

کهریزی، خلیل (۱۴۰۰)، شاهنامه و متن پنهان، تهران: سخن.

گازرانی، ساقی (۱۳۹۸)، ضحاک تاریخ از دل اسطوره، ترجمه سیما سلطانی، تهران: مرکز.

گجری شاهو. امین (۱۳۸۰)، نوفل و مجنون میرزا شفیع کلیایی همراه با داستان کاوه و ضحاک شاهرخ کاکاوندی، تهران: مه.

گرشویج، ایلیا (۱۳۹۰)، تاریخ ایران دوره ماد، ترجمه بهرام شالگونی، تهران: جامی.

گرین، راجر لنسلین (۱۳۹۲)، اساطیر یونان، ترجمه عباس آفاخانی، تهران: سروش.

گیرشمن، رومن (۱۳۸۱)، ایران از آغاز تا اسلام، ترجمه محمد معین، تهران: علمی فرهنگی.

مجمال التواریخ والقصص (۱۳۸۳)، تصحیح محمد تقی بهار، تهران: دنیای کتاب.

مختراری، محمد (۱۳۷۹)، اسطوره زال، تهران: طوس.

مولایی، چنگیز (۱۳۹۱)، «بازشناسی یکی از القاب کهن ضحاک در نام ارنواز»، در خرد بر سر جان، صص ۱۵۹-۱۶۷، به کوشش محمد جعفری‌احقی، محمدرضا راشد محصل و سلمان ساكت، تهران: سخن.

مینوی خرد (۱۳۸۵)، ترجمه احمد تقاضی، تهران: توس.

نیبرگ، ه.س (۱۳۹۵)، دین‌های ایران باستان، ترجمه سیف‌الدین نجم‌آبادی، تهران: مرکز ایرانی مطالعه فرهنگ‌ها.

وارنر، رکس (۱۳۸۹)، دانشنامه اساطیر جهان، ترجمه ابوالقاسم اسماعیل‌پور، تهران: اسطوره.

هوک، ساموئل هنری (۱۳۸۱)، اساطیر خاورمیانه، علی اصغر بهرامی و فرنگیس مزداپور، تهران: روشنگران و مطالعات زنان.

Bartholomae. Ch. (1961), *Altiranisches Wörterbuch*, Strassburg;

Frazer, J.G (1971) *the Golden Bough*, Macmillan Press, Ltd.

Skinner, Andrew, (2001) *Serpent Symbols and Salvation in the Ancient*

Near East and the Book of Mormon. London.

Zātspāram. (1964). *Vichītakīhā-ī Zātasparam*. Text and Introduction. by Behramgore Tehmurasp Anklesaria, Bombay.

### References

- Āghāzādeh, Farzīn. (2010/1389SH). *Zahāk Mārdouš*. Tehran: Qoqnūs
- Āmūzgār, Žāle. (2009/1388SH). *Tārīx-e asātīrī-ye īrān*. Tehrān: Samt.
- Āydenlū, Sajjād. (2019/1397SH). “*Bekoštī ya Be koštī ya begošnī*.” *Zabān va adabe Fārsi*. . No. 238. Pp 1-26
- Ardestāni Ardestani. Hamid Reza. (2018/1396SH). “*Āyā zāhāke Šāhnāme rā mītanvan mādīne pendāst*”.adab va zābān. No. 41. Pages 25-50
- Ardestāni Ardestani. Hamid Reza. ( 2013/ 1391SH). “Shahrsab, Zahak and Mardas. Ŝejastegi Ŝajhsiate Šahrzeb dar Mardās va Zahak». *paŽūhešvāme avabe hemasī*. Year 9. No. 16, pp. 173-191
- Bälländē, Georg. (2000/1378SH). “Revāyāte asātīri va moetaqedāte marāmī qābayele afriqā darbāreye zan”. Tr. by Jalal Sattari. Dar osture va ramz. Pp. 59-78. Tehran: Soroush
- Bārtholomae. Ch. (1961), *Āltiranisches Wörterbuch*, Strassburg;
- Bāzarghan, Navid. (2005/ 1393SH) . “*eŽdehāi be nāme āz*”. *paŽūhešvāme avabe hemasī*. No 1. pp. 101-135
- Bahār, Mehrdād. (1997/1376SH). *Pažūhešī dar asātīr-e īrān*. Tehrān: Āgah.
- Bahrāmi, Ehsān. (1989/1367). Farhange vāŽehāyehaye Avestā. Tehrān: Balx.
- Benoist, Emile. (1998/1377). *Dīne Irānī bar payeye matnāye motabare unānī*. Tr Bahman Sarkati. Tehran: Češme.
- Black, Jeremy and Green Āntony. (2006/1385SH). *Farhange khodayan divan va nemadhaye beino al nahrayn*. Tr Peyman Matin Tehran: Amir Kabir.
- Bondahešne hendī. (1990/1368SH). Tr Roqaye Behzadī. Tehrān: moaseseye motaleat va tahqīqate farhangī.
- Campel, Joseph, (1998/ 1377SH). Qodrate ostūre. Tra by Abbās Mokhber. Tehrān: markaz.
- Christensen, Arthur. (2014/1393SH). *Nemūnehāye Noxostīn Ensān va Noxostīn Šahryār dar Tāvīxe Afsānehāye īrān (Les types du rremier homme et du prmier roi dans l'historie légendaire des Iraniens)*. Tr. by Žāle Āmūzegār & Ahmad Tafazzolī. Tehrān: Češme.
- Coyajee, Jehangir Cooverjee, (2009/1389SH) paŽūhešī dar bab Šāhnāme. Ed by jalīl dūstxah. Tehrān: zenderūd
- Dāzmiel, Georg. (2000/1376). Xodāyāne se koneš. Tr by Jalāl Satārī. Jahāne ostūre šenāsī. Tehrān: marjaz. Pp. 1-40

- Dātī, Wīllām.(2014/1392SH) Asātīre jahān. Tr Abolqāsem esmālpūr. Tehrān: Češme Dorānt, Wīllām. (1358 SH / 2007). Tarīxe tamadon. Tr by Ahmed Ārām. C. 1. Tehrān: Iqbal Dīakonof, Igor Mikhailovich.(1993 /1371 SH). Tārīxe mād. Tr by Karim kešāvarz. Tehrān: elmī farhangī.
- Dinvari, Abu Hanife. .(1993 /1371 SH). Axbar altavval. Tr by Mahmūd Mahdavī Damqanī. Tehrān: ney.
- Eliāde, Mircea. Shul, Utel et al. (2009/1388SH). *Ostūre roya. raz*. Tr. by Monajem. Tehrān: Fekre Ruz.
- Ferdowsī, Abolqāsem. (2000/1379SH). *Šāhnāme*. With the Effort of Jalāl Xāleqī Motlaq. 3rd ed. Tehrān: Markaz-e Dāyerat al-Ma’āref-e Bozorg-e Eslāmī.
- Frazer, J.G (1971) *the Golden Bough*, Macmillan Press, Ltd.
- Hinnells, John Russell. (2006/1385SH). *asātīr-e īrān (Persian mythology)*. Tr. by. Tr. by Žāle Āmūzegār & Ahmad Tafazzolī. Tehrān: Češme.
- Hejāzī, banafše. (2006/1382SH). Zane tārīx. Tehrān: qasīdesarā.
- Hamze Esfahanī. (1961/1330SH). Tarīxe Sonī Al-Molūk va alarz: Beirūt.
- Hejazī, banafše. (2006/1382SH). Zane tārīx. Tehran: qasīdesarā.
- Hūk, Samuel Henry.(2005/ 1381SH). Asātīre xāvare mīane. Tr by Alī Asghar Bahramī and Farangīs Mazdapūr. Tehrān: markaze motleāte zanān.
- Gāzorānī, Sāghī. (۱۳۹۸). Zhāk of history from the heart of myth. Translated by Simā Soltāni. Tehrān: Markaz
- GeršowiČ, Īlyā. (2011/ 1390SH).Tārīxe doreye mād. Tr by Bahram šālgonī. Tehrān: Jamī Gīršman, Roman. (2005/1381SH). Irān az aqāz tā eslām. Tr by Mohammed Moīn. Tehrān: elmī farhangī.
- Gojarī shāhū. Amīn. (2001/1380SH). Nūfel va Majnūn Mirzā šafī Kaliāyi ba dāstāne Kāveh and Zahāk šāhrokh Kakavandī. Tehrān: Mah
- Green, Roger Lanslin. 1392. Greek mythology. Translated by Abbās āgā Khāni. Tehrān: Sorūš
- Jabārī , Najmodin.(2018 /1396 SH). "tagābole jahānšenxht honar va jādū dar Shāhnameh". Kohannāme adabe fārsi. No. 3. pp. 1-20
- Joveynī, Azīzolah.(1996 /1375 SH). Tozīhatī dar bab Shāhnameh dastnevīse Florence. Tehrān: Danešgahe Tehrān
- Oryan. Saīd.(1993 /1371 SH). Motūne Pahlavī. Tehrān: ketābxāneye melī
- Kahrīzī. Khalīl. (2020/1400SH). Shāhnameh and hidden text. Tehrān: Sokhan
- Khatībī, Abolfazl. (2011/1390SH). "tafsīrī tāze az beythāye bahs barangize šāhnameh." Nameye farhangestān. No. 45. pp. 45-63
- Moxtārī,(2000/1379SH) Muhammad. ostureye Zāl. Tehrān: Tūs
- Mojmal al tavarīx. (2007/1384SH). ed Mohamad Taqhī Bahār .Tehrān :donyaye ketāb

- Molaī. Čangīz .(2012/1391SH). "bāzšenāsē yekī az alqābe kohane zahāk dar nāme arnavāz". Xerade bar sare jan. Pp. 159-167. By the efforts of Mohamad Jafar yāhaqī. Mohammad Rezā Rašed Mohasel va Salmān Sāket. Tehrān: soxan.
- Nieberg, H.s. (1359/1980SH). Dinhāye Irāne bāstān. Tr by Seifedin Najmābādi. Tehrān: markaze Irānie motaleye farhangha.
- Pākzād. Fazlollāh. (2000/1376SH). "vaŽeī dar šahnameh". Irānšenāsī. No. 2, pp. 380-382
- Pittman, Haly. (2008/1384SH). Honare mohrsāzī dar kenāre sandal xodāyān, farmānrvāyān az tariqe ezdevāj. Majmue maqakāte tamadone hozeye halil. Kerman: sāzmāne mīrās farhangie kešvar.
- Prādā, īd. (1977/1356 SH). honare Irāne bāstān. Trby Yousef Majidzade: Tehrān: Danešgahe Tehrān
- Pūrdāvūd, Ebrāhīm. (1998/1377SH). *Yašt-hā*. 2nd ed. Tehrān: Asātīr.
- Pūrdāvūd, Ebrāhīm.(1946 /1312 SH). Zamāne zartošt. mehr. No. 10. pp. 737-744
- Mīnū-ye xerad*. (2001/1380SH). With the effort of Ahmad Tafazzilī. 3rd ed. Tehrān: Tūs.
- Rašed Mohasel, Mohammad Taghī.(2002/1381SH).nejat baxšī dar īran. Tehrān: paŽūšgah olūme ensānī va motaleate farhangī.
- Rastgār Fasāeī, Mansūr. (2000/1388SH). *Eždahā dar asātīr-e irān*. Tehrān: Tūs
- Ravāqī, Alī.(1990 /1368 SH). " řāhnāmeheye dīgar (2)". Keyhāne farhangī. No. 12. pp. 31-35
- Rīd, Evelyn.(2010/1389SH). Barādarsalāri. Tr by Maqsūdī. . Tehrān: Behāzin.
- Rosenberg, Dānā.(2000/1379SH). Asātire jahan. Tr by Abdolhoseyn Sharifiān. Tehrān: Asātire Safā, Zabīhollāh. (1954/1333SH). Hamāse-soryī dar īran. Tehrān: Amīrkabīr.
- Sarkārātī, Bahman. (1999/1378SH). *Sāye-hā-ye řekār-šode*. Tehrān: Qatre.
- Skinner, Andrew, (2001) *Serpent Symbols and Salvation in the Ancient Near East and the Book of Mormon*.London.
- Pūrdāvūd, Ebrāhīm.(1971 /1350 SH). Jabejaī asatīr dar řāhnāmehe. Soxanrānihaye dovomin dore bahs darbāreye řāhnāmehe . Tehrān: vezarāte farhang va honar. Pp. 89-99
- Šāmyān sārkolā. Akbar.( 2009/ 1389SH). "Farānak Māme Fereydūn". Gihare guya. No. 11. pp. 91-108
- šamīsā, sīrūs. (2017/1396SH). řāhe nāmehā. Tehrān: Hermes.
- šamīsā, sīrūs.(2002/1381). Anvāe adābi. Tehrān: Ferdos.
- Šīcīlī, Davīd. (2005/ 1383). īran va řāq bastan dar ketābxāneye řāq. Tr and ed by Hamid Bekş řūrkāt and esmaīl Sangarī. Tehrān: Jāmī.
- Starī. jalal. (2005/ 1383). Simāye zan dar farhange lrān. Tehrān: markaz.
- Tabarī, mohamadm ebn-e Jarīr. (19<sup>۴</sup>/3/1362SH). *Tarīx-e tabarī*. Tr. by Abolqāsem Pāyande. Tehrān: bonyād farhange lrān

- Tārīxe Sistān. (2002/1381). ed Mohammad Taghi Bahār. Tehrān: Moein Qā’emī, Farzād. (2016/1394SH). " Tahlile tatbiqie ostureie zahaje mardus. *paŽūhešvāme avabe hemasī*". Epic Literature Research. No. 19. pp. 27-65
- Vermāzern, Mārtīn.(1396/1375SH) Āīne Mītra. tr by nader bozorgzade. Tehrān: Češme Warner, Rex. (2007/1386SH). *Dāneš-nāme-ye asātīr-e Jahān (Encyclopedia of world mythology)*. Tr. by Abolqāsem Esmā’īlpūr. Tehrān: Ostūre.
- Zātspāram. (1964). *Vichītakīhā-ī Zātspāram*. Text and Introduction. by Behramgore Tehmurasp Anklesaria, Bombay.